



Versamento dei sussidi per chi si trova in territorio estero

Questa pubblicazione è disponibile anche in Francese, Tedesco, Greco, Italiano e Spagnolo.

Indice

Introduzione	2
Restrizioni relative ai pagamenti	2
Il Suo diritto a ricevere i pagamenti di Social Security quando vive al di fuori degli United States	2
Condizioni per la continuità dei pagamenti quando Lei vive al di fuori degli United States	3
Requisiti supplementari di residenza per dipendenti e superstiti	5
Paesi con accordi di Social Security con gli Stati Uniti	5
Cosa comunicare	6
Come effettuare le segnalazioni	10
Questionari	10
Cosa sapere su Medicare	11
Smarrimento o furto dell'assegno	11
Pagamenti elettronici	12
Imposta sul reddito	13
Come contattare la Social Security	14

Introduzione

Questo opuscolo spiega come la permanenza al di fuori degli Stati Uniti influisce sui pagamenti Social Security. Informa anche su cosa comunicare a noi, e sulle modalità per farlo. In questo modo, saremo in grado di assicurarvi la ricezione di tutti i pagamenti Social Security che vi spettano.

I benefici previdenziali di Social Security sono calcolati in dollari USA e non vengono aumentati o diminuiti in base a cambiamenti nei tassi di cambio delle valute internazionali.

Restrizioni relative ai pagamenti

Sanzioni imposte dal Dipartimento del Tesoro

Le norme del Ministero del Tesoro degli Stati Uniti proibiscono di effettuare pagamenti a contribuenti che si trovano a Cuba o in Corea del Nord. I cittadini statunitensi a Cuba o in Corea del Nord potranno ricevere i pagamenti trattenuti in occasione del trasferimento in un paese nel quale è possibile inviare pagamenti. Di norma, chi non possiede la cittadinanza statunitense non può ricevere pagamenti per i mesi di permanenza a Cuba o in Corea del Nord, neanche in occasione del trasferimento in un altro paese per soddisfare tutti gli altri requisiti.

Altre sanzioni imposte dal Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti potrebbero condizionare i pagamenti erogati a persone che vivono in altri Paesi. Per informazioni su tali sanzioni visitare www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx.

Restrizioni alla Social Security

In genere, non possiamo inviare l'assegno di Social Security a persone che vivono in Azerbaijan, Bielorussia, Kazakistan, Kirghizistan, Moldova, Tagikistan, Turkmenistan, Ucraina e Uzbekistan, ma possiamo fare eccezione per certe persone idonee.

Per qualificarsi fra le eccezioni, le persone idonee devono soddisfare e accettare condizioni di pagamento restrittive. Per maggiori informazioni su tali condizioni e sull'idoneità all'eccezione, contattare la Social Security Administration o la propria Federal Benefits Unit. Le informazioni di contatto sono reperibili nell'ultima sezione della presente pubblicazione intitolata "Come contattare Social Security."

Alle persone non idonee all'eccezione non erogheremo l'assegno di Social Security finché non lasceranno il Paese soggetto alle restrizioni e si recheranno in un Paese dove potremo inviare i pagamenti.

Il Suo diritto a ricevere i pagamenti di Social Security quando vive al di fuori degli United States

I cittadini statunitensi possono continuare a ricevere pagamenti al di fuori degli Stati Uniti a condizione che ne abbiano diritto e si trovino in un paese in cui possiamo inviare pagamenti. Chi non possiede la cittadinanza statunitense deve soddisfare una delle condizioni per il pagamento descritte in questa pubblicazione.

"Al di fuori degli Stati Uniti" fa riferimento ad una permanenza al di fuori dei 50 stati, del Distretto della Columbia, di Porto Rico, delle Isole Vergini statunitensi, di Guam, delle isole Marianne del Nord, della Samoa americana per almeno 30 giorni consecutivi. Tale condizione è valida fino al ritorno ed alla permanenza negli Stati Uniti per almeno 30 giorni consecutivi. Chi non possiede la cittadinanza statunitense deve inoltre attestare la propria presenza legalmente riconosciuta negli Stati Uniti per il suddetto periodo di tempo di 30 giorni.

Per chi non possiede la cittadinanza statunitense o non soddisfa nessuna delle condizioni per proseguire con i pagamenti, provvederemo ad interromperli in caso di permanenza al di fuori degli Stati Uniti protratta per sei mesi consecutivi. In tal caso, non potremo ricominciare ad effettuare i pagamenti fino

al vostro ritorno, accompagnato da una permanenza di un intero mese negli Stati Uniti. Occorre trovarsi negli Stati Uniti il primo minuto del primo giorno di ogni mese e mantenere la permanenza fino all'ultimo minuto dell'ultimo giorno dello stesso mese. In aggiunta, potremmo dover richiedere un'attestazione di una vostra presenza legalmente riconosciuta negli Stati Uniti per l'intero mese in questione. Per maggiori informazioni, contattare la Social Security Administration o la propria Federal Benefits Unit. Le informazioni di contatto sono reperibili nell'ultima sezione della presente pubblicazione intitolata "Come contattare Social Security".

Condizioni per la continuità dei pagamenti quando Lei vive al di fuori degli United States

Se non ha la cittadinanza U.S.A. Lei deve soddisfare le condizioni descritte in questa sezione per continuare a ricevere l'assegno al di fuori degli United States. Deve inoltre mantenere l'idoneità a ricevere i benefici previdenziali e vivere in un Paese dove possiamo inviare i pagamenti. Può usare il Payments Abroad Screening Tool (Strumento di screening per pagamenti all'estero) al fine di determinare se soddisfa le condizioni per la continuità dei pagamenti quando Lei vive al di fuori degli United States. Tale strumento è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo:

www.socialsecurity.gov/international/payments_outsideUS.html

1. Continueremo a pagare i sussidi se:
 - Si ha diritto a sussidi mensili di Social Security per dicembre 1956; o
 - Il lavoratore a cui sono intestati i sussidi è deceduto durante servizio militare negli Stati Uniti o a seguito di una disabilità connessa al servizio e non è stato congedato con disonore.
2. Per sussidi ricevuti sulla base del proprio reddito e in conformità con una delle condizioni sottostanti, proseguiremo con

i pagamenti Social Security degli Stati Uniti. Per **pagamenti ricevuti in qualità di dipendente o superstiti** occorre soddisfare anche le condizioni elencate in questa pubblicazione al paragrafo "Requisiti supplementari di residenza per dipendenti e superstiti."

- I lavoratori a cui sono intestati i sussidi ha effettuato lavoro ferroviario che il programma di Social Security ha considerato come impiego coperto; o
 - Sei nel servizio militare o navale degli Stati Uniti.
3. Proseguiremo con i pagamenti di Social Security degli Stati Uniti se il soggetto è **cittadino** di uno dei paesi elencati qui di seguito:
 - Austria
 - Belgio
 - Canada
 - Cile
 - Corea del Sud
 - Finlandia
 - Francia
 - Germania
 - Giappone
 - Grecia
 - Irlanda
 - Israele
 - Italia
 - Lussemburgo
 - Norvegia
 - Paesi Bassi
 - Polonia
 - Portogallo
 - Regno Unito
 - Repubblica Ceca
 - Repubblica Slovacca
 - Spagna
 - Svezia
 - Svizzera
 - Ungheria
 4. Per chi possiede la **cittadinanza** di uno dei paesi sotto elencati e riceve sussidi sulla base del proprio reddito, proseguiremo con i pagamenti Social Security degli Stati Uniti. Per chi riceve **sussidi in qualità di dipendente o superstiti** occorre anche soddisfare le condizioni elencate in questa pubblicazione al paragrafo "Requisiti supplementari di residenza per dipendenti e superstiti."

(Questa lista di paesi può subire variazioni. Per informazioni aggiornate, visitare il sito **www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm**.)

- Albania
- Antigua e Barbuda
- Argentina
- Australia
- Barbados
- Belize
- Bolivia
- Bosnia ed Erzegovina
- Brasile
- Bulgaria
- Burkina Faso
- Cipro
- Colombia
- Costa d'Avorio
- Costa Rica
- Croazia
- Danimarca
- Dominica
- Ecuador
- El Salvador
- Filippine
- Gabon
- Giamaica
- Giordania
- Grenada
- Guatemala
- Guyana
- Islanda
- Isole Bahamas
- Isole Marshall
- Lettonia
- Liechtenstein
- Lituania
- Macedonia
- Malta
- Messico
- Monaco
- Montenegro
- Nicaragua
- Palau
- Panama
- Perù
- Repubblica Dominicana
- Repubblica Slovacca
- Romania
- Saint Kitts e Nevis
- Saint Vincent e Grenadine
- Samoa (già Samoa occidentale)
- San Marino
- Santa Lucia
- Serbia
- Slovenia
- Stati Federati di Micronesia
- Trinidad e Tobago
- Turchia
- Uruguay
- Venezuela

(Questa lista di paesi può subire variazioni. Per informazioni aggiornate, visitare il sito www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm.)

5. Continueremo a pagare i sussidi al di fuori per chi possiede la **cittadinanza** di ognuno dei paesi presenti nell'elenco a condizione che:

a) **Si ricevano sussidi sulla base del reddito** e siano stati raggiunti almeno 40 crediti di lavoro nel sistema di Social Security degli Stati Uniti o per permanenza negli Stati Uniti di almeno 10 anni; o

b) **Si ricevano sussidi come dipendente o superstite** di un lavoratore che abbia guadagnato almeno 40 crediti di lavoro nel sistema di Social Security degli Stati Uniti o per permanenza negli Stati Uniti di almeno 10 anni. Occorre soddisfare inoltre le condizioni indicate nel paragrafo "Requisiti supplementari di residenza per dipendenti e superstiti" in questa pubblicazione.

- Afghanistan
- Bangladesh
- Bhutan
- Birmania
- Botswana
- Burundi
- Camerun
- Capo Verde
- Ciad
- Cina
- Eritrea
- Etiopia
- Figi
- Gambia
- Ghana
- Haiti
- Honduras
- India
- Indonesia
- Isole di Salomone
- Kenya
- Laos
- Lesotho
- Libano
- Liberia
- Madagascar
- Malawi
- Malesia
- Mali
- Marocco
- Mauritania
- Mauritius
- Nepal
- Nigeria
- Pakistan
- Repubblica Centrafricana
- Repubblica Democratica del Congo
- Senegal
- Sierra Leone
- Singapore
- Somalia
- Sri Lanka
- Sudafrica
- Sudan
- Swaziland
- Taiwan
- Tanzania
- Thailandia
- Togo
- Tonga
- Tunisia
- Uganda
- Yemen

(Questa lista di paesi può subire variazioni. Per informazioni aggiornate, visitare il sito www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm.)

6. Per chi possiede la **residenza** in un paese in accordi Social Security con gli Stati Uniti (diverso da Austria, Belgio, Danimarca, Germania, Svezia, o Svizzera),

continueremo con i pagamenti di Social Security degli Stati Uniti. Una lista di tali paesi è disponibile al paragrafo “Paesi con accordi Social Security con gli Stati Uniti” di questa pubblicazione.

Se Lei è **residente (ma non ha la cittadinanza)** in Austria, Belgio, Danimarca, Germania, Svezia o Svizzera, gli accordi relativi a Social Security Le consentono di continuare a ricevere i benefici previdenziali solo in questi casi:

- Sia riconosciuto come rifugiato o apolide; o
- Si ricevano sussidi in qualità di dipendente o superstite di un lavoratore che possedeva la cittadinanza statunitense (al momento della morte) o del paese in cui il soggetto risieda, o sia riconosciuto come rifugiato o apolide.

Requisiti supplementari di residenza per dipendenti e superstiti

Se ha la cittadinanza di un Paese per il quale richiediamo che le persone a carico e i sopravvissuti soddisfino requisiti di residenza aggiuntivi, Lei dovrà dimostrare di aver vissuto negli United States per almeno cinque anni, durante i quali deve avere avuto i rapporti di parentela su cui abbiamo basato i Suoi benefici previdenziali.

Inoltre, i requisiti di residenza degli Stati Uniti **non** si applicano nelle seguenti condizioni:

- Idoneità iniziale per sussidi mensili prima del 1 gennaio 1985;
- Il sussidio è basato sui dati di un lavoratore deceduto durante il servizio militare degli Stati Uniti o a seguito di infermità e lesioni connesse al servizio;
- Se ha la cittadinanza di un Paese elencato sotto il numero 3 nella sezione intitolata “Condizioni per la continuità dei pagamenti quando Lei vive al di fuori degli United States” nella presente pubblicazione; oppure

- Se è residente di un Paese (eccetto Austria, Belgio, Danimarca, Germania, Svezia o Svizzera) elencato nella sezione intitolata “Paesi che hanno accordi relativi a Social Security con gli United States” nella presente pubblicazione. Per maggiori informazioni sulla residenza in Austria, Belgio, Danimarca, Germania, Svezia o Svizzera, vedere la sezione intitolata “Condizioni per la continuità dei pagamenti quando Lei vive al di fuori degli United States.”

Un minore che non ha vissuto negli United States per cinque anni può soddisfare il requisito di residenza se il genitore che è il lavoratore e l'altro genitore hanno vissuto entrambi negli United States per cinque anni. Tuttavia, non erogheremo un assegno ai minori adottati al di fuori degli United States mentre risiedono al di fuori degli United States, anche se soddisfano il requisito di residenza.

Paesi con accordi di Social Security con gli Stati Uniti

Attualmente, tali paesi presentano accordi di Social Security con gli Stati Uniti:

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| • Australia | • Italia |
| • Austria | • Lussemburgo |
| • Belgio | • Norvegia |
| • Canada | • Paesi Bassi |
| • Cile | • Polonia |
| • Corea del Sud | • Portogallo |
| • Danimarca | • Regno Unito |
| • Finlandia | • Repubblica Ceca |
| • Francia | • Repubblica Slovacca |
| • Germania | • Spagna |
| • Giappone | • Svezia |
| • Grecia | • Svizzera |
| • Irlanda | • Ungheria |

(Questa lista di paesi può subire variazioni. Per informazioni aggiornate, visitare il sito www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm.)

Per maggiori informazioni sugli accordi internazionali relativi a Social Security, visitare www.socialsecurity.gov/international.

Cosa comunicare

Di seguito una lista delle informazioni da comunicare alla Social Security. Una spiegazione ad ogni elemento è fornita al termine della lista.

1. Cambio di residenza
2. Impiego al di fuori degli Stati Uniti
3. Ritorno al lavoro o miglioramenti nell'ambito della disabilità
4. Matrimonio
5. Divorzio o annullamento
6. Adozione di un figlio
7. Un figlio lascia le cure di un coniuge o di un coniuge superstite
8. Un figlio è studente a tempo pieno o con disabilità fino all'età di 18 anni
9. Morte
10. Incapacità nella gestione dei fondi
11. Espulsione o allontanamento dagli Stati Uniti
12. Cambiamenti nelle circostanze parentali
13. Idoneità ad una pensione per lavoro non coperto dalla Social Security

NOTA: *Se non viene segnalato un cambiamento, ciò potrebbe causare un pagamento in eccesso, e non dovuto, che sarà in ogni caso recuperato. Inoltre, se Lei non segnala tempestivamente eventuali cambiamenti o se Lei rende una dichiarazione intenzionalmente falsa, potremmo interrompere l'erogazione del Suo assegno.*

1. Cambio di residenza

In caso di cambio di residenza occorre comunicare con noi per non perdere o ritardare assegni e comunicazioni postali. Qualsiasi cambiamento nel cambio di residenza va

comunicato anche nel caso in cui stiamo inviando pagamenti ad una banca o ad un'altra istituzione finanziaria.

Per comunicazioni scritte sul cambio di all'Amministrazione della Social Security, occorre digitare o stampare il nuovo indirizzo con la massima attenzione. Occorre includere il nome del paese e il suo codice postale o CAP. Occorre inoltre elencare i nomi di tutti i familiari in procinto di trasferirsi al nuovo indirizzo.

2. Impiego al di fuori degli Stati Uniti

Se Lei lavora o è titolare di un'attività al di fuori degli United States e **non ha raggiunto la piena età pensionabile**, lo comunichi alla Social Security Administration o alla Sua Federal Benefits Unit. Le informazioni di contatto sono reperibili nell'ultima sezione della presente pubblicazione intitolata "Come contattare Social Security." In caso contrario, potremmo imporre una penale e Lei potrebbe anche perdere benefici previdenziali in base a una delle prove di lavoro descritte in questa sezione.

L'età per il pieno pensionamento è 65 anni per persone nate fino al 1937. Per i nati dal 1938 in poi, l'età pensionabile aumenta gradualmente fino a raggiungere 67 anni per i nati a partire dal 1960. Lavoro effettuato al superamento dell'età pensionabile non influirà sui pagamenti dei sussidi.

Al di sotto dell'età di pieno pensionamento, il lavoro può influire sul pagamento del sussidio mensile.

Occorre comunicare il proprio lavoro alla Social Security anche in caso di lavoro part-time o di lavoratore autonomo. Esempi di tipologie di lavoro da comunicare includono: lavoro come apprendimento, agricoltore, rappresentante commerciale, tutore, scrittore ecc. Chi gestisce una propria attività deve dare comunicazione anche qualora non lavori nella stessa attività o non ne ricavi alcun guadagno.

Se un minore beneficiario (indipendentemente dall'età) inizia un apprendistato, lo comunichi alla Social Security Administration o alla Sua Federal Benefits Unit. Potremmo considerare l'apprendistato una forma di lavoro in base al programma di Social Security.

Considereremo il Suo lavoro al di fuori degli United States in base alla prova di lavoro all'estero o alla prova di pensionamento annuale.

Il test di idoneità al lavoro all'estero

Se non ha raggiunto la piena età pensionabile, non erogheremo l'assegno per ciascun mese in cui Lei lavora per più di 45 ore al di fuori degli United States in condizioni di lavoro dipendente o autonomo non soggetto alle tasse di Social Security degli Stati Uniti, a prescindere da quanto ha guadagnato o da quante ore ha lavorato ogni giorno.

Se ha diritto all'assegno quale persona a carico di una persona alla quale abbiamo trattenuto il pagamento a seguito della prova di lavoro all'estero, non Le erogheremo l'assegno per gli stessi mesi, anche se Lei non lavora.

In base alla prova di lavoro all'estero, riteniamo che una persona lavori in dati giorni se:

- Lavori come dipendente o lavoratore autonomo;
- Sussista un contratto di lavoro anche nel caso in cui non lavori per malattia, ferie; ecc.; o
- Sia proprietario o comproprietario di un commercio o un'attività, anche nel caso in cui non vi lavori di persona, o non ne ricavi alcun guadagno.

Chi possiede la cittadinanza o la residenza statunitense e riceve sussidi di Social Security degli Stati Uniti, e lavori in un paese con un accordo internazionale di Social Security con gli Stati Uniti che esenti il proprio reddito da tassazione della Social Security degli Stati Uniti, vedrà i propri sussidi sottoposti ad un test di idoneità al lavoro all'estero.

Questi Paesi sono elencati nella presente pubblicazione nella sezione intitolata "Paesi che hanno accordi relativi a Social Security con gli United States". Per maggiori informazioni su come un accordo può condizionare i Suoi benefici previdenziali, contatti la Social Security Administration o la Sua Federal Benefits Unit. Le informazioni di contatto sono reperibili nell'ultima sezione della presente pubblicazione intitolata "Come contattare Social Security".

Il test della pensione annuale

Social Security copre il lavoro svolto da cittadini degli Stati Uniti o residenti al di fuori degli United States in base a certe condizioni. Se Social Security copre il lavoro da Lei svolto, la stessa prova di pensionamento annuale che vale per chi vive negli United States vale anche per Lei. In base alla prova di pensionamento annuale, Lei può lo stesso ricevere tutti i benefici previdenziali dovuti per quell'anno se il Suo reddito non supera l'importo di esenzione annuale. Questo limite cambia ogni anno. Per determinare il limite corrente, contattare la Social Security Administration o la propria Federal Benefits Unit. Le informazioni di contatto sono reperibili nell'ultima sezione della presente pubblicazione intitolata "Come contattare Social Security".

Se il test sulla pensione annuale si applica al soggetto, il cui reddito ecceda l'importo di esenzione annuale, ridurremo i sussidi dal reddito, in maniera parziale o totale, come di seguito:

- Se l'età del soggetto è inferiore a quella per il pieno pensionamento, tratteremo \$1 in sussidi per ogni \$2 di reddito oltre la soglia.
- Nell'anno di raggiungimento dell'età per il pieno pensionamento, ridurremo i sussidi di \$1 per ogni \$3 guadagnati con una soglia annuale differente fino al mese di raggiungimento dell'età per il pieno pensionamento.
- I soggetti che raggiungono l'età per il pieno pensionamento possono ottenere tutti i sussidi senza soglie di reddito.

Per calcolare i sussidi a cui si ha diritto, occorre inserire il reddito per l'intero anno. Per alcuni soggetti, questo indica il reddito da gennaio a dicembre. Per calcolare il reddito totale per l'anno in cui si ha avuto diritto per la prima volta ai sussidi, occorre inserire il reddito per i mesi precedenti e successivi a tale momento.

I sussidi come figlio si interrompono al raggiungimento dei 18 anni di età, fatto salvo per gli studenti a tempo pieno di istruzione elementare o secondaria, o con disabilità. Nel calcolare i sussidi a cui si ha diritto, prendiamo in considerazione il reddito per l'intero anno del raggiungimento dei 18 anni. Questo avviene in maniera indipendente dal proseguimento o interruzione dei pagamenti all'età di 18 anni.

Se ha diritto ai benefici previdenziali quale persona a carico di qualcuno il cui lavoro è coperto da Social Security, li includeremo nell'importo che dobbiamo trattenere perché è stato superato il limite nella prova del reddito annuale.

3. Se la Sua invalidità migliora o se riprende a lavorare dopo aver avuto ottenuto il diritto a ricevere i benefici previdenziali di invalidità

In caso di pagamento per disabilità, occorre darci tempestiva comunicazione relative ad eventuale miglioramento delle condizioni e di ritorno al lavoro. Continueremo ad inviare pagamenti fino ai nove mesi successivi al ritorno al lavoro. Questo "trial work period" di nove mesi offre la possibilità di testare la capacità al lavoro senza preoccuparsi che i pagamenti possano interrompersi. Se, dopo nove mesi, il soggetto continua a lavorare, proseguiremo con i pagamenti per ulteriori tre mesi.

Se il soggetto non è in grado di lavorare al termine del trial work period, continuerà a ricevere sussidi per disabilità.

4. Matrimonio

Occorre darci comunicazione in caso di matrimonio del soggetto, di chiunque riceva sussidi sulla base del reddito del soggetto, o di qualcuno che riceva da questi le proprie cure. In alcuni casi, i pagamenti Social Security si interrompono dopo il matrimonio. In altri, l'importo dei pagamenti cambia.

5. Divorzio o annullamento

Occorre darci comunicazione in caso di annullamento di matrimonio o di divorzio. Il divorzio o l'annullamento non determinano una necessaria interruzione dei pagamenti della Social Security. Il divorzio o l'annullamento del matrimonio non influisce sui pagamenti di chi li riceve sulla base dei dati del proprio lavoro. In aggiunta, se l'età del coniuge è maggiore o uguale a 62 anni e risulta sposato al lavoratore da 10 anni o più, proseguiremo con i pagamenti anche in caso di divorzio. Per far comparire il proprio nome tra i nostri pagamenti, occorre contattarci in caso di cambio di nome.

6. Adozione di un figlio

In caso di adozione di un figlio, occorre comunicarci il suo nome legale, la data del certificato di adozione, il paese o lo stato degli Stati Uniti in cui è avvenuta l'adozione, i nominativi e gli indirizzi degli adottanti.

7. Un figlio lascia le cure di un coniuge o di un coniuge superstite

Un coniuge, superstite o no, che riceva sussidi per le cure di un figlio di età inferiore a 16 anni o con disabilità fino all'età di 22 anni, deve dare tempestiva comunicazione nel caso in cui questi lasci le cure del genitore. In caso di inadempienza, si rischia di essere penalizzati e di perdere sussidi supplementari.

Una separazione temporanea potrebbe non influire sui sussidi, purché il coniuge eserciti ancora un controllo genitoriale sul figlio. Occorre darci comunicazione se il figlio effettua un cambio di residenza o il coniuge non é

più responsabile per il figlio. Occorre darci comunicazione anche in caso di ritorno del figlio alle cure del coniuge.

8. Il figlio che raggiunge i 18 anni é uno studente a tempo pieno o con disabilità

Interromperemo i pagamenti per un figlio quando questi raggiunga i 18 anni, purché sia non sposato e al tempo stesso disabile o studente a tempo pieno di scuola elementare o secondaria.

Se un figlio di età superiore o uguale a 18 anni riceve pagamenti come studente, occorre darci immediata comunicazione nel caso in cui:

- Abbandoni gli studi;
- Cambi scuola;
- Cambi la frequenza da full-time a part-time;
- Venga espulso o sospeso;
- Venga pagato dal proprio datore di lavoro per frequentare la scuola;
- Si sposi; o
- Inizi a lavorare.

Occorre darci comunicazione nel caso in cui un figlio per cui i pagamenti siano stati interrotti all'età di 18 anni venga riconosciuto con disabilità prima dei 22 anni o non sia sposato e inizi a frequentare una scuola elementare o secondaria a tempo pieno prima dei 19 anni. In questo modo, riprenderemo ad effettuare pagamenti al figlio. In aggiunta, riprenderemo ad effettuare pagamenti se un figlio guarito da una disabilità torna disabile entro sette anni.

9. Morte

In caso di morte di un soggetto che riceva sussidi di Social Security, non pagheremo sussidi per l'anno della morte. Ad esempio, se un avente diritto muore nel mese di giugno, occorre rispedire il pagamento datato luglio (relativo al mese di giugno) alla Social Security.

10. Incapacità nella gestione dei fondi

Alcuni tra i soggetti che ricevono pagamenti di Social Security non sono in grado di gestire il proprio denaro. In tal caso, occorre che l'avente diritto o chi se ne prenda cura ce ne dia comunicazione. É possibile concordare l'invio di pagamenti ad un parente o ad un altro soggetto che agisca per conto dell'avente diritto. Tale altro soggetto è definito "rappresentante beneficiario."

11. Espulsione o allontanamento dagli Stati Uniti

In caso di espulsione o allontanamento dagli Stati Uniti per diverse ragioni, interromperemo i sussidi di Social Security per il soggetto in questione. Non potremo riprendere con i pagamenti fin quando il soggetto non sarà ammesso legalmente negli Stati Uniti per una residenza permanente.

Anche in caso di espulsione o allontanamento del soggetto, i suoi dipendenti possono ricevere tutti i sussidi ai quali hanno diritto in quanto cittadini statunitensi. In caso contrario, continueremo a pagare i sussidi dei dipendenti del soggetto a condizione che permangano negli Stati Uniti per l'intero mese. Ad ogni modo, non pagheremo loro sussidi per alcun mese nel caso trascorrono parte di quel mese al di fuori degli Stati Uniti.

12. Cambiamenti nelle circostanze parentali

Potremmo interrompere o iniziare ad effettuare pagamenti per un figlio che non possiede la cittadinanza statunitense in caso si verificano determinati cambiamenti. Occorre darci comunicazione in caso di morte, matrimonio, divorzio o annullamento del genitore, naturale, adottivo o acquisito del figlio, anche nel caso in cui il soggetto non riceva pagamenti di Social Security.

13. Diritto a una pensione per attività lavorativa non assicurata da Social Security

Possiamo ridurre la vostra pensione di Social Security statunitense se iniziate ad avere diritto alla pensione di vecchiaia e di invalidità statunitense di Social Security e quindi iniziate a ricevere una pensione di vecchiaia o di invalidità, come una pensione previdenziale estera o una pensione privata, basata, in tutto o in parte, su lavoro non assicurato, in tutto o in parte, dalla Social Security statunitense. In tal caso, possiamo usare una formula diversa per determinare la vostra pensione di Social Security statunitense. Dovete comunicarci se iniziate a ricevere una pensione di vecchiaia o invalidità per lavoro non assicurato da Social Security statunitense. Per ulteriori informazioni, potete contattare qualsiasi ufficio di Social Security statunitense o Federal Benefit Unit e chiedere la pubblicazione *Windfall Elimination Provision* (Pubblicazione N. 05-10045).

Come effettuare le segnalazioni

Può effettuare le segnalazioni contattandoci di persona, per posta o per telefono. Le informazioni di contatto sono reperibili nell'ultima sezione della presente pubblicazione intitolata "Come contattare Social Security". Quando ci contatta, deve includere:

- Nome della persona o delle persone oggetto della segnalazione;
- Cosa viene segnalato e la data dell'avvenimento; e
- Il numero del caso (un numero di nove cifre—000-00-0000—seguito da una lettera o da una lettera e un numero) o il BNC# che compare sulle lettere o altra corrispondenza che Le inviamo.

Questionari

Ogni anno o ogni due anni inviamo questionari alle persone che ricevono l'assegno di Social Security (o ai loro beneficiari designati) al di fuori degli United States. Le Sue risposte ci

aiutano a determinare se ha ancora diritto a ricevere l'assegno. In questa sezione viene spiegato quando riceverà un questionario. Se non lo riceve quando dovrebbe, contatti la Social Security Administration o la Sua Federal Benefits Unit. Le informazioni di contatto sono reperibili nell'ultima sezione della presente pubblicazione intitolata "Come contattare Social Security".

È importante che Lei (o il Suo beneficiario designato) completi, firmi, dati e ci restituisca il questionario, non appena possibile, nella busta ad esso allegata. Se non lo fa, i benefici previdenziali saranno interrotti. Se non effettua la segnalazione o rende una dichiarazione intenzionalmente falsa, potrebbe essere penalizzato/a con una multa o la reclusione. Potrà anche perdere alcuni pagamenti che Le sono dovuti se non segnala prontamente i cambiamenti.

Riceverà un questionario fra maggio e giugno ogni anno se:

- Ha compiuto 90 anni;
- Ha un beneficiario designato; oppure
- Non riceve i benefici previdenziali quale coniuge, vedovo/a, genitore, pagamenti speciali a 72 anni o vedovo/a invalido/a.

Riceverà un questionario fra maggio e giugno **ogni due anni se:**

- Riceve i benefici previdenziali quale coniuge, vedovo/a, genitore, pagamenti speciali a 72 anni o vedovo/a invalido/a; oppure
- Vive in uno dei Paesi elencati qui sotto e non soddisfa le condizioni per ricevere un questionario annuale.

Paesi in cui inviamo i questionari ogni due anni:

- | | |
|-------------|--------------|
| • Argentina | • Canada |
| • Australia | • Cile |
| • Austria | • Cipro |
| • Azzorre | • Colombia |
| • Barbados | • Costa Rica |
| • Belgio | • Croazia |
| • Brasile | • Danimarca |

- Ecuador
- El Salvador
- Finlandia
- Francia
- Germania
- Giappone
- Grecia
- Guatemala
- Honduras
- Hong Kong
- Irlanda
- Israele
- Italia
- Macedonia
- Malta
- Mongolia
- Nauru
- Nicaragua
- Norvegia
- Nuova Zelanda
- Paesi Bassi
- Panama
- Polonia
- Portogallo
- Regno Unito
- Repubblica Ceca
- San Marino
- Serbia
- Slovacchia
- Slovenia
- Spagna
- Svezia
- Svizzera
- Ungheria
- Venezuela

Se deve ricevere un questionario ogni due anni, glielo invieremo negli anni **pari** se le ultime due cifre del Suo numero di Social Security sono comprese fra 00 e 49 oppure negli anni **dispari** se le ultime due cifre del Suo numero di Social Security sono comprese fra 50 e 99.

Cosa sapere su Medicare

Medicare é il programma di assistenza sanitaria nazionale degli Stati Uniti per persone di età uguale o superiore a 65 anni, o con disabilità.

Medicare si compone di quattro parti

- **Parte A** — L'assicurazione ospedaliera fornisce un supporto al pagamento per le cure dei pazienti in un ospedale o in una struttura di assistenza sociosanitaria (a seguito di una degenza), per assistenza sanitaria a domicilio e in hospice.
- **Parte B** — L'assicurazione medica fornisce un supporto al pagamento dei servizi medici e di molti altri servizi e forniture che non sono coperte dall'assicurazione ospedaliera.
- **Parte C** — I piani Medicare Advantage sono disponibili in diverse aree. Soggetti che rientrano nelle Parti A e B di Medicare

possono scegliere di ricevere tutti i servizi di assistenza sanitaria tramite una delle organizzazioni indicate nella Parte C.

- **Parte D** — La copertura medica assicurativa per i farmaci con obbligo di ricetta fornisce un supporto al pagamento di medicazioni prescritte dai medici per ogni trattamento.

Di norma Medicare non copre servizi di assistenza sanitaria ricevuti al di fuori degli Stati Uniti. La Parte A torna disponibile in caso di ritorno negli Stati Uniti. Non tratteniamo premi mensili dal pagamento del sussidio per questa protezione.

Per ricevere i servizi di cui alla Parte B occorre presentare domanda. In tal caso, tratteremo un premio mensile dal pagamento.

Poiché i sussidi Medicare sono disponibili esclusivamente negli Stati Uniti, potrebbe non convenire al soggetto iscriversi e pagare i premi per l'assicurazione medica, qualora sappia di dover permanere al di fuori degli Stati Uniti per un lungo periodo di tempo. Ad ogni modo, in caso di non iscrizione, occorre tenere presente che qualora venga fatta successivamente, l'avente diritto incorrerà nel pagamento di un premio del 10% più alto per ogni periodo di 12 mesi nel quale avrebbe potuto iscriversi ma non l'ha fatto.

Chi possiede una copertura Medicare di Parte B e desidera cancellarla, deve dare comunicazione alla Social Security . I premi per Medicare di Parte B e quelli associati proseguiranno fino al mese successivo alla comunicazione.

Smarrimento o furto dell'assegno

L'invio di assegni cartacei al di fuori degli Stati Uniti di solito richiede più tempo. Il tempo di invio dipende dal paese e l'assegno potrebbe non essere ricevuto lo stesso giorno di ogni mese. In caso di mancata ricezione dell'assegno dopo un periodo ragionevole di attesa , o in caso di smarrimento o furto, occorre contattare

dell'Amministrazione della Social Security indicato al paragrafo "Contattare la Social Security" in questa pubblicazione.

Provvederemo ad una sostituzione dell'assegno il prima possibile. Consigliamo di custodire l'assegno in un posto sicuro, in quanto richiede parecchio tempo provvedere ad una sostituzione di un assegno per un avente diritto che vive al di fuori del paese.

Pagamenti elettronici

Il deposito diretto nel conto bancario offre diversi vantaggi. Non deve mai preoccuparsi che l'assegno arrivi in ritardo per posta, vada perso o rubato.

Con il deposito diretto riceverà il pagamento molto più velocemente che tramite assegno (di solito da una a tre settimane prima). Quando depositiamo l'assegno direttamente in un istituto finanziario è possibile che Lei eviti di pagare una commissione per incassarlo e per convertire la valuta.

Se non ha fatto la registrazione per il pagamento elettronico quando ha richiesto i benefici previdenziali, lo faccia quanto prima. Se continua a ricevere assegni cartacei, il Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti La contatterà per passare al pagamento elettronico.

Anche se il Suo assegno viene depositato direttamente in banca, deve lo stesso comunicarci l'indirizzo di casa.

A meno che non valga una delle restrizioni relative ai pagamenti descritte nella presente pubblicazione, possiamo depositare il Suo assegno direttamente nel Suo conto bancario presso un istituto finanziario degli Stati Uniti, a prescindere da dove vive. Se vive al di fuori degli United States, a meno che non valga una delle restrizioni relative ai pagamenti, possiamo depositare il Suo assegno direttamente nel Suo conto bancario presso un istituto

finanziario in qualsiasi Paese che ha un accordo internazionale con gli United States per il deposito diretto.

Paesi che possiedono un accordo internazionale con gli Stati Uniti per il deposito diretto:

- Albania
- Anguilla
- Antigua e Barbuda
- Argentina
- Australia
- Austria
- Bangladesh
- Barbados
- Belgio
- Belize
- Bolivia
- Bosnia Erzegovina
- Brasile
- Bulgaria
- Canada
- Capo Verde
- Cina
- Cipro
- Columbia
- Corea del Sud
- Costa Rica
- Croazia
- Danimarca
- Dominica
- Egitto
- Estonia
- Etiopia
- Finlandia
- Francia
- Germania
- Ghana
- Giamaica
- Giappone
- Giordania
- Grecia
- Grenada
- Haiti
- Hong Kong
- India
- Indonesia
- Irlanda
- Islanda
- Isole Bahamas
- Isole Cayman
- Isole Vergini britanniche
- Israele
- Italia
- Laos
- Lettonia
- Libano
- Lituania
- Lussemburgo
- Macedonia
- Malesia
- Malta
- Martinica
- Messico
- Monaco
- Nauru
- Nigeria
- Norvegia
- Nuova Zelanda
- Paesi Bassi
- Pakistan
- Panama
- Perù
- Polonia
- Portogallo
- Regno Unito
- Repubblica Ceca
- Repubblica Dominicana
- Romania
- Saint Kitts e Nevis
- Saint Vincent e Grenadine
- Samoa
- San Marino
- Santa Lucia
- Sierra Leone
- Singapore
- Sint Maarten
- Slovacchia
- Slovenia
- Spagna

- Sri Lanka
- Sudafrica
- Svezia
- Svizzera
- Trinidad e Tobago
- Tunisia
- Turchia
- Ungheria

(Questa lista di paesi può subire variazioni. Per informazioni aggiornate, visitare il sito www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm.)

L'accesso ai sussidi è possibile anche tramite carta di debito Direct Express®. Non occorre possedere un conto corrente bancario. Con il programma di carta di debito Direct Express®, provvederemo a depositare il pagamento di sussidi federali direttamente sul conto della carta di credito. I sussidi mensili sono disponibili —puntualmente, ogni volta— nel giorno di pagamento. È possibile utilizzare la carta per effettuare acquisti, pagare bollette o prelevare contanti da diverse località. La maggior parte delle transazioni è gratuita. È possibile chiamare il numero gratuito di Direct Express® **1-800-333-1795** o presentare richiesta online all'indirizzo www.USDirectExpress.com. Chi si trova al di fuori degli Stati Uniti può chiamare il numero internazionale per i servizi di Direct Express® **1-765-778-6290** (chiamata a carico del destinatario). La Social Security può aiutare a presentare richiesta.

Per maggiori informazioni su queste o altre opzioni di pagamento elettronico, contattare la Social Security Administration o la propria Federal Benefits Unit. Le informazioni di contatto sono reperibili nell'ultima sezione della presente pubblicazione intitolata "Come contattare Social Security".

Imposta sul reddito

Se ha la cittadinanza americana o la residenza permanente negli United States (è titolare della carta verde), è soggetto/a all'imposta sul reddito degli Stati Uniti a prescindere da dove vive. Ciò significa che il Suo reddito in tutto il mondo, compreso fino all'85 per

cento dei benefici previdenziali di Social Security ricevuti, potrà essere soggetto all'imposta federale sul reddito.

Se il soggetto compila un modulo di rimborso di imposta federale sul reddito come individuo ed il reddito combinato va dai \$25,000 e \$34,000, potrebbe subire una tassazione fino al 50% sui sussidi. L'importo del "reddito combinato" si ottiene dalla somma del reddito lordo rettificato, aggiunto all'interesse non tassabile e a metà dei sussidi di Social Security. Se il reddito combinato supera i \$34,000 il soggetto potrebbe essere soggetto ad una tassazione fino all'85% dei sussidi di Social Security.

Se il soggetto compila un modulo di tassazione congiunta, potrebbe essere soggetto a tassazione fino al 50% dei sussidi di Social Security. Questo si verifica quando il reddito combinato del soggetto e del coniuge va da \$32,000 a \$44,000. Se il reddito combinato supera i \$44,000 il soggetto potrebbe essere soggetto ad una tassazione fino all'85% dei sussidi di Social Security.

Se uno dei membri di una coppia compila un modulo di rimborso separato, potrebbe pagare delle tasse sui sussidi.

Se non ha la cittadinanza americana o la residenza permanente negli United States, Le verrà trattenuto il 30 per cento di imposta federale sul reddito dall'85 per cento dei benefici previdenziali ricevuti, a meno che Lei non soddisfi le condizioni di un trattato relativo all'imposta sul reddito che riduce la Sua quota fiscale. Ciò comporta una trattenuta pari al 25.5 per cento del Suo assegno mensile. Gli United States hanno trattati con Canada, Egitto, Germania, Irlanda, Israele, Italia, Giappone, Romania e il Regno Unito (comprendente Inghilterra, Scozia, Galles e Irlanda del Nord) che elimina tale imposta. In base al trattato fiscale con la Svizzera i benefici previdenziali pagati ai residenti della Svizzera che non sono cittadini americani sono tassati con una quota pari al 15 per cento. Inoltre, la parte di benefici

previdenziali di Social Security basati sul compenso governativo a livello locale, statale e federale degli Stati Uniti a cittadini e residenti in India è esente da questa imposta. (Questo elenco di Paesi è soggetto a cambiamento.)

Può usare l'Alien Tax Screening Tool (Strumento di screening fiscale per stranieri) per determinare se i Suoi benefici previdenziali sono soggetti a trattenuta fiscale per gli stranieri non residenti o se ha diritto a godere delle condizioni del trattato fiscale. Tale strumento è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo: www.socialsecurity.gov/international/AlienTax.html.

Alla fine dell'anno Le invieremo un estratto conto con l'importo dei benefici previdenziali che ha ricevuto durante l'anno e la trattenuta di imposta fiscale.

Molti governi stranieri prevedono una tassazione sui sussidi di Social Security degli Stati Uniti. I residenti statunitensi che hanno in programma di trasferirsi in un altro paese devono informare la relativa ambasciata a Washington, D.C.

Come contattare la Social Security

Ci sono vari modi per contattare la Social Security, ad esempio online, per telefono e in persona. Siamo qui per rispondere alle vostre domande e per servirvi. Per più di 80 anni, la Social Security ha aiutato ad assicurare il presente e il futuro degli assistiti fornendo sussidi e protezione finanziaria a milioni di persone lungo l'intero arco della loro vita.

Visitate il nostro sito web

Il modo più pratico per condurre le proprie operazioni con la Social Security da qualsiasi luogo e in qualsiasi momento è visitare il sito www.socialsecurity.gov. Dal sito è possibile:

- Richiedere i sussidi per pensionati, disabili e Medicare;
- Trovare copia delle nostre pubblicazioni;

- Ottenere risposta alle domande più frequenti; e
- E molto altro ancora!

Chiamateci

All'interno degli United States

Se non ha accesso a Internet, offriamo numerosi servizi automatizzati per telefono, 24 ore al giorno, 7 giorni alla settimana. Se vive negli United States, può chiamare il numero verde **1-800-772-1213** o il numero TTY **1-800-325-0778**, se ha deficit uditivi.

Se deve parlare con una persona, risponderemo alle chiamate dalle 7 del mattino alle 7 della sera, dal lunedì al venerdì. La invitiamo a essere paziente durante i periodi di traffico, quando saranno possibili un numero più elevato di segnali di occupato e periodi di attesa più lunghi per le chiamate. Ci premuriamo di fornire l'assistenza necessaria.

Al di fuori degli United States

Se vuole ottenere una nuova tessera Social Security o una che la sostituisca, chiami il numero **+1-410-965-9334**.

Se vuole informazioni su una richiesta di benefici previdenziali di Social Security di cui è in attesa o altre questioni non relative alla richiesta, chiami il numero **+1-410-965-2356**.

Se già riceve o ha diritto a ricevere i benefici previdenziali di Social Security e vuole contattarci, usi i numeri telefonici elencati qui sotto. Deve guardare le ultime due cifre del Suo numero di caso della richiesta di Social Security per determinare il numero telefonico da usare.

Se le ultime due cifre sono: Il numero telefonico è:

comprese tra 00 e 24	+1-410-965-9418
comprese tra 25 e 49	+1-410-965-6517
comprese tra 50 e 74	+1-410-965-8064
comprese tra 75 e 99	+1-410-965-8036

Di persona

- Se vive negli United States, le isole Vergini Britanniche, Canada o Samoa, può recarsi all'ufficio di Social Security più vicino, che potrà reperire utilizzando il Social Security Office Locator (Trova l'ufficio) su www.socialsecurity.gov/locator, oppure chiamare il numero verde riportato nella presente pubblicazione sotto le informazioni di contatto, all'interno degli United States.
- In tutti gli altri Paesi, contattare la propria Federal Benefits Unit. Per un elenco completo delle Federal Benefits Units e delle informazioni di contatto, visitare www.socialsecurity.gov/foreign.

Scrivere

Se trova più facile contattarci per posta mentre vive al di fuori degli United States, ci scriva al seguente indirizzo:

Social Security Administration
P.O. Box 17769
Baltimore, MD 21235-7769



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10152-IT | June 2018
Versamento dei sussidi per chi si trova in territorio estero
Your Payments While You are Outside the United States (Italian)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
Prodotto e pubblicato a spese dei contribuenti statunitensi